



**ΝΕΕΣ ΠΡΟΚΛΗΣΕΙΣ
ΠΟΥ ΘΕΤΕΙ Η ΠΑΝΔΗΜΙΑ ΣΤΗΝ ΕΡΓΑΣΙΑ**

NEW CHALLENGES THAT THE PANDEMIC PUTS TO THE WORK

4.11.2022, The Stanley Hotel, Athens-Αθήνα

ΟΒΕΣ

1. Επιπτώσεις και αλλαγές στις εργασιακές σχέσεις μετά την πανδημία **Effects and changes in labor relations due to the pandemic (1) :**

- Οι εργαζόμενοι έχουν επιπτώσεις στην **παροχή εργασίας** τους στον δημόσιο και ιδιωτικό τομέα, ειδικότερα στην **παροχή υπηρεσιών** και στην **λειτουργία των επιχειρήσεων**
- Έχουμε **επιπτώσεις στις εργασιακές σχέσεις** σε βάρος των εργαζομένων με μερική απασχόληση, με ανασφάλιστους και **απολύσεις** στον ιδιωτικό τομέα

Employees suffer an impact on the provision of their work in both the public and private sectors, especially in the provision of services and the operation of businesses

There is an impact on labor relations mainly on part-time workers, uninsured workers and layoffs in the private sector.

1. Επιπτώσεις και αλλαγές στις εργασιακές σχέσεις μετά την πανδημία

Effects and changes in labor relations due to the pandemic(2) :

- Ο απολογισμός μετά την πανδημία και την ενεργειακή κρίση που βιώνουμε έχει ως αποτέλεσμα την οικονομική δυσπραγία, το κλείσιμο επιχειρήσεων και άνεργους χωρίς προοπτικές
- Αρκετοί εργαζόμενοι στη Ελλάδα υπέστησαν αλλαγή αντικειμένου, επιβεβλημένες μετακινήσεις, ακόμα και άδικες επαγγελματικές-οικονομικές υποβαθμίσεις.
- The post-pandemic reckoning and the energy crisis we are experiencing, have resulted in economic distress, business closures and jobless people with no prospects.
- Several workers in Greece suffered a change of subject, forced relocations, and even unfair professional-economic downgrades.

2. Απολογισμός των επιπτώσεων λόγω της πανδημίας **Assessment of the effects due to the pandemic (1)**

- Δυστυχώς με την πανδημία απεβίωσαν άδικα πάρα πολλοί συνάνθρωποί μας !
- Οι μεγάλες οικονομικές - κοινωνικές επιπτώσεις αύξησαν κάθετα τα ψυχο-καταθληπτικά φαινόμενα
- Η ανεπάρκεια παροχής υπηρεσιών επιτάχυνε την προσαρμογή των πολιτών στα νέα δεδομένα
- Οι κρατικές και ιδιωτικές επιχειρήσεις εξακολουθούν να είναι ανέτοιμες να ανταπεξέλθουν στην ανάγκη παροχής υπηρεσιών λόγω της επιτάχυνσης του ψηφιακού μετασχηματισμού.
- Unfortunately, with the pandemic, too many of our fellow human beings died unjustly!
- The huge economic-social effects increased the psycho-depression phenomena
- The inadequacy of service provision hastened the adaptation of citizens to the new conditions
- Government and private companies remain unprepared to cope with the demands to provide services due to the acceleration of digital transformation.

2. Απολογισμός των επιπτώσεων λόγω της πανδημίας **Assessment of the effects due to the pandemic (2)**

- Στην πανδημία υπήρχαν πρακτικά προβλήματα στους εργαζόμενους, με τη μη παρουσία τους στον χώρο εργασία τους, στις συλλογικές, επαγγελματικές και συνδικαλιστικές δραστηριότητές τους
- Το μικρότερο κόστος εις βάρος των εργαζομένων το πέτυχαν με διαβούλευση τα επιχειρησιακά σωματεία γιατί γνώριζαν τις συνθήκες και τις ιδιαιτερότητες της επιχείρησης.
- **During the pandemic workers faced practical problems, due to their non-presence at their workplace as well as in their collective, professional and trade union activities**
- **Workers achieved to pay the lowest cost of epidemic impacts only through consultation by the business unions because they knew the particularities of the business.**

3. Αλλαγές που έγιναν λόγω πανδημίας **Changes because of the pandemic:**

- Έγιναν αλλαγές με νομοθετικές ρυθμίσεις που **επέβαλε η κυβέρνηση** για την αντιμετώπιση της πανδημίας με διευκολύνσεις στην εργασία
- Έγιναν αλλαγές που **επέβαλαν μονομερώς** οι επιχειρήσεις στους εργαζόμενους λόγω ιδιαιτεροτήτων και τον τρόπο λειτουργίας της επιχείρησης
- Ορισμένες αλλαγές είχαν **αντεργατικές συνέπειες** όμως δεν προχώρησαν γιατί τις **απέτρεψαν οι ίδιοι εργαζόμενοι με τα σωματεία τους**
- **Changes to deal with the pandemic and facilitate work were made through legislation imposed by the government.**
- **Changes were imposed by companies on employees due to specifics of the company's operation unilaterally.**
- **Some changes would have anti-labour consequences, but they were not implemented at the end, because they were prevented by the workers themselves and their trade unions.**

4. Ψηφιακή μετάβαση **Digital transition (1)**

- Η Ελλάδα δυστυχώς στις επιχειρήσεις της είναι στις τελευταίες θέσεις μεταξύ των χωρών της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην ενσωμάτωση της ψηφιακής τεχνολογίας
- Οι συνθήκες επιβάλλουν την επιτάχυνση του ψηφιακού μετασχηματισμού σε όλους τους τομείς
- Οι ίδιες συνθήκες επιβάλλουν στους εργαζόμενους την ανάπτυξη των ψηφιακών δεξιοτήτων τους ώστε να ανταπεξέλθουν και να γίνουν βιώσιμοι και ανταγωνιστικοί
- Unfortunately, Greece is in the last positions among the countries of the European Union in the integration of digital technology in its businesses.
- Conditions force the acceleration of digital transformation in all sectors.
- These same conditions require workers to develop their digital skills in order to cope and become sustainable and competitive.

4. Ψηφιακή μετάβαση **Digital transition (2)**

- Αναγκαία η ανάπτυξη μηχανισμών υποστήριξης και εκπαίδευσης για την βελτίωση της ψηφιακής επάρκειας και των δεξιοτήτων των εργαζομένων
- Η ψηφιοποίηση είναι διαρκής, χρειάζεται υπεύθυνους και αποτελεσματικούς εργαζόμενους, με αυτοπεποίθηση και ασφαλή παροχή υπηρεσιών.
- **It is necessary to develop mechanisms and training to improve the digital competence of employees.**
- **Digitization will continue and it demands responsible and efficient workers, as well as confident and secure service delivery.**

5. Ψηφιακή μέριμνα **Digital care (1)**

- **ΑΠΑΙΤΕΙΤΑΙ** προσδιορισμός και προστασία της **καλής** και **κακής** ψηφιοποίησης
- Τα ψηφιακά εργαλεία πρέπει να είναι **σαφή** στον τρόπο χρήσης από όλους, με **κανόνες** και **δεοντολογικές αρχές** για την σωστή λειτουργία τους
- **Αυτονόητη** η προστασία της **ιδιωτικότητας** και των **προσωπικών δεδομένων**.
- **There is an absolute need** of definition what **good** and **bad** digitalization is.
- Digital tools must be clear referring to their way of use by all and they must have rules and ethical principles for their proper operation.
- The protection of privacy and personal data goes without saying.

5. Ψηφιακή μέριμνα **Digital care (2)**

- Διασφάλιση να έχουν όλοι οι εργαζόμενοι Ίσες ευκαιρίες
- Αντιμετώπιση και προστασία των εργαζομένων από τα προβλήματα που δημιουργούνται λόγω γενεαλογικής διαφοράς 25/55
- Μέριμνα για την ασφάλεια και την ψυχολογική υγεία
- Ensuring that all workers have equal opportunities
- Dealing with and protecting employees from the problems created due to intergenerational differences 25/55
- Care for safety and psychological health

6. Ψηφιακή υλοποίηση με παράδειγμα την Τηλεργασία **Digital implementation, the example of Teleworking : (1)**

- Η τηλεργασία εφαρμόζεται πλέον όχι λόγω πανδημίας αλλά **επειδή συμφέρει κυρίως τον εργοδότη αλλά και τον εργαζόμενο.**
- Στόχος της επιχείρησης είναι να διαχειρίζεται καλύτερα τον **απομονωμένο εργαζόμενο για αποδοτικότερη εργασία και μικρότερα κόστη !**
- **Teleworking is not implemented because of the pandemic anymore but mainly because both the employer as well as the employees benefit from it.**
- **The company's goal is to better manage isolated employees to achieve more efficient work and lower costs!**

6. Ψηφιακή υλοποίηση με παράδειγμα την Τηλεργασία **Digital implementation, the example of Teleworking : (2)**

- Στόχος από πλευράς του τηλεεργαζόμενου είναι η διευκόλυνση του στις **οικογενειακές του υποχρεώσεις**, με **μικρότερο κόστος** στις μετακινήσεις του και παροχή εργασίας σε **comfort zone**.
- Υπάρχουν περιπτώσεις που **παρεξηγείται** αυτή η **μορφή εργασίας** από τους **managers των επιχειρήσεων** και από τους ίδιους τους **τηλεεργαζόμενους**.
- **The goal for the teleworker is to make it easier for him/her in his/her family obligations, with lower travel costs and providing work in a comfort zone.**
- **There are cases where this form of work is misunderstood by business managers and by teleworkers themselves.**

7. Προβλήματα επιχειρήσεων στην εφαρμογή Τηλεργασίας **Problems with the application of teleworking : (1)**

- **Ανοργάνωτες επιχειρήσεις** με ελλείψεις και αργή προσαρμογή για την εφαρμογή και υποστήριξη της τηλεργασίας.
- Έλλειψη παροχής ψηφιακών **ικανοποιητικών εργαλείων** στους εργαζόμενους :
PC - software – Firewall - conference tools - fast internet – Web systems
- **Businesses were not organized to implement teleworking.**
- **Lack of provision by the company of satisfactory digital tools to employees: PC - software - Firewall - conference tools - fast internet - Web systems.**

7. Προβλήματα επιχειρήσεων στην εφαρμογή Τηλεργασίας **Problems with the application of teleworking : (2)**

- Έλλειψη ικανοποιητικών γνώσεων και δεξιοτήτων στον χειρισμό ψηφιακών εργαλείων από τους τηλεεργαζόμενους.
- Έλλειψη **Support** από τις εταιρείες και τα τμήματα υποστήριξης IT .
- **Teleworkers lack the adequate knowledge and skills in handling digital tools.**
- **Lack of support to teleworkers from companies and IT support departments.**

8. Εργασιακά προβλήματα στην παροχή Τηλεργασίας **Labor problems in the provision of Telework : (1)**

- Η απομάκρυνση από τον χώρο εργασίας και η αλληλεπίδραση με τους συνάδελφους και τους προϊστάμενους δημιουργεί **αναπλήρωτο κενό**.
- Υπάρχει **ελλιπής επαγγελματική επικοινωνία** των καθημερινών εργασιακών απαιτήσεων της επιχείρησης.
- **Έλλειψη συμμετοχής** στην συν διαμόρφωση της εργασιακής κουλτούρας και της συναδελφικής αλληλεγγύης.
- Έντονο **εργασιακό νεοπροσδιοριζόμενο stress** τηλεργασίας π.χ. με παρακολουθεί ο εργοδότης?
- **The distance from the workplace and the lack of real-life contact with colleagues and superiors creates the feeling of void.**
- **There is insufficient professional communication on the day-to-day work requirements of the business.**
- **Lack of participation in the co-shaping of work culture and collegial solidarity.**
- **Newly identified intense work stress for teleworkers e.g. is the employer monitoring me?**

8. Εργασιακά προβλήματα στην παροχή Τηλεργασίας **Labor problems in the provision of Telework : (2)**

- **Ανασφάλεια** για την **επάρκεια** και την **αποτελεσματικότητα** της παροχής εργασίας του τηλεργαζόμενου.
- **Ανασφάλεια** για την **αντικειμενική αξιολόγηση** από τους προϊστάμενους για τις εργασιακές του επιδόσεις.
- **Κακή διαμόρφωση του χώρου και των συνθηκών** στο σπίτι (οχλήσεις από μέλη της οικογένειας, κακό ηλεκτρονικό εξοπλισμό του γραφείου – ανατομικού καθίσματος κλπ.)
- **Μεγάλα κόστη λειτουργίας της τηλεργασίας** (κατανάλωση ρεύματος από PC – θέρμανση – κλιματισμός, χρήση γρήγορου Internet...)
- **Insecurity about the effectiveness for the timely and valid management of own work.**
- **Insecurity of the employee regarding his/her objective evaluation by managers for his/her work performance.**
- **Bad configuration of space and conditions at home (disturbs from family members, bad office equipment - anatomical seat, etc.)**
- **Costs of teleworking (power consumption from PC – heating – air conditioning, use of fast Internet...)**

9. Αποτελέσματα μετά από 2 χρόνια εφαρμοσμένης τηλεργασίας... **Results after 2 years of application of teleworking (1)**

- **Φάμπρικα Τηλεργαζόμενων !!!** Δημιουργήθηκε γραμμή παραγωγής με προσλήψεις μικρής διάρκειας ανάλογα τις ανάγκες του παραγόμενου ψηφιακού έργου.
- Δημιουργήθηκαν **Κοινοπραξίες, εργολαβοποιήσεις και δανεισμός** τηλεργαζόμενων.
- Έχουμε εργαζόμενους με **αργή προσαρμογή**, όσοι δεν ανταπεξέρχονται **επιστρέφουν**, ή τελικά **απολύονται**.
- Remote μαθαίνεις και **αναπτύσσεσαι πιο αργά** με χαμηλότερη **αντίδραση** και **9+ ώρες εργασίας** με **ευέλικτα ωράρια**.
- Υπάρχει **αύξηση της ζήτησης τηλεργαζόμενων** και ειδικά στον κλάδο των developers με **έλλειψη 50%**.
- **Factory of Teleworkers !!!** A production line was created with short-term hires depending on the needs of the digital work.
- **Joint ventures, outsourcing and lending of teleworkers** were implemented.
- **We have employees with slow adaptation, those who do not cope come back, or are eventually fired.**
- **Remote you learn and develop more slowly with lower reaction and 9+ working hours with flexible schedules.**
- **There is an increase in the demand for teleworkers and especially for developers (shortage of 50%).**

9. Αποτελέσματα μετά από 2 χρόνια εφαρμοσμένης τηλεργασίας... **Results after 2 years of application of teleworking (2)**

- **Bonus ένας μισθός** εάν φέρεις στην επιχείρηση έναν developer για πρόσληψη !
- Η δια ζώσης παρουσία επιβάλλει πλέον να κλείσεις **RESERVE** γραφείο και έλεγχο διαθεσιμότητας.
- Μετά τις τηλεσυναντήσεις έχουμε **ψηφιακά δωμάτια εκτόνωσης τηλεργαζόμενων !!** Και φόρμες για τον **σπάσιμο του ψηφιακού πάγου**
- **Διαμορφώνεται** νέο εργασιακό καθεστώς και νέας ψηφιακής κουλτούρας με **υπαρκτούς πλέον κινδύνους...**
- Οι εταιρείες παροχής υπηρεσιών **μείωσαν τα κόστη** λειτουργίας τους (λιγότερα κτίρια γραφείων, μείωση ενεργειακών κλπ.) με **ταυτόχρονη αύξηση τηλεργαζόμενων και αύξηση κερδών.**
- **Take as bonus a salary if you bring a developer to the company for recruitment!**
- **Work at the workplace now requires you to book an office and check availability.**
- **At the end of teleconferences, we have digital relaxation rooms for teleworkers !! And forms for breaking the digital ice**
- **A new work regime and a new digital culture are shaped with existing risks...**
- **Service companies reduced their operational costs (fewer office buildings, energy reduction, etc.) with a simultaneous increasing teleworkers and profits.**

10. Εκπρόσωποι των εργαζομένων – Σωματεία **Employees' representatives- Trade unions (1)**

- Όπου υπάρχουν εκπρόσωποι εργαζομένων απαιτούν άμεσο προσδιορισμό και οριοθέτηση του νέου **εργασιακού μοντέλου** που έφερε η ψηφιοποίηση και η τηλεργασία.
- Υποχρέωσαν τις επιχειρήσεις να κάνουν εκπαιδεύσεις σε όλους τους εργαζόμενους για την **απόκτηση δεξιοτήτων** σύμφωνα με τις ανάγκες της ψηφιακής εποχής
- Στους τηλεεργαζόμενους οι επιχειρήσεις υποχρεώθηκαν να παρέχουν σωστό εξοπλισμό και κατάλληλα ψηφιακά εργαλεία.
- **Where there are employee representatives, they demand immediate identification and delimitation of the new working model brought about by digitization and teleworking.**
- **They forced companies to train all employees in order to acquire skills according to the needs of the digital age**
- **Companies have to provide teleworkers with the right equipment and appropriate digital tools.**

10. Εκπρόσωποι των εργαζομένων – Σωματεία Employees' representatives- Trade unions (2)

Υποχρεώθηκαν ακόμη σε:

- Πληρωμή πρόσθετου ημερήσιου κόστους για τα έξοδα της τηλεργασίας.
- Παρουσία του εργαζόμενου στον χώρο εργασίας του στην επιχείρηση σε τακτά χρονικά διαστήματα.
- Έναρξη διαβούλευσης – διαπραγμάτευσης των πρωτοβάθμιων σωματείων με τους εργοδότες, για την βελτίωση των αναγκών της τηλεργασίας με στόχο την σύναψη των όρων σε Σ.Σ.Ε.

They were also forced to:

- Payment of an additional daily cost for teleworking expenses
- Presence of the employee at his/her workplace in the company at regular intervals.
- Start of consultation - negotiation of the company-based trade unions with the employers, on the improvement of the conditions of telework with the aim of concluding the terms in a Collective Agreement.

Ευχαριστώ

Βασίλης Νίνος



Project New Challenges+

Contract number: VS-2021-0059

Website: <https://newchallengesplus.obes.gr/>

